

(19)



Europäisches Patentamt
European Patent Office
Office européen des brevets



(11)

EP 1 272 292 B1

(12)

EUROPEAN PATENT SPECIFICATION

(45) Date of publication and mention
of the grant of the patent:
21.06.2006 Bulletin 2006/25

(21) Application number: **01913885.8**

(22) Date of filing: **14.03.2001**

(51) Int Cl.:
B21D 7/08 (2006.01)

(86) International application number:
PCT/EP2001/002961

(87) International publication number:
WO 2001/074508 (11.10.2001 Gazette 2001/41)

(54) **METHOD AND APPARATUS FOR CURVING LONGITUDINAL SHEETS HAVING TWO OPPOSITE FLANGES**

VERFAHREN UND VORRICHTUNG ZUM BIEGEN VON BLECHSTREIFEN MIT ZWEI EINANDER
GEGENÜBERLIEGENDEN FLANSCHEN

PROCEDE ET DISPOSITIF DESTINES A RECOURBER DES FEUILLES COMPORTANT DEUX
REBORDS OPPOSES

(84) Designated Contracting States:
**AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU
MC NL PT SE TR**

(30) Priority: **31.03.2000 EP 00201162**

(43) Date of publication of application:
08.01.2003 Bulletin 2003/02

(73) Proprietor: **Corus Bausysteme GmbH
56070 Koblenz (DE)**

(72) Inventors:
• **DÖHREN, Hans-Jürgen
55452 Guldental (DE)**

• **KAHLERT, Wilfried
56566 Neuwied (DE)**
• **METZDORFF, Bernhard
56130 Bad Ems (DE)**

(74) Representative: **Kruit, Jan
Corus Technology BV
Corus Intellectual Property Department
PO Box 10000
1970 CA IJmuiden (NL)**

(56) References cited:
EP-A- 0 296 317 US-A- 4 080 815

EP 1 272 292 B1

Note: Within nine months from the publication of the mention of the grant of the European patent, any person may give notice to the European Patent Office of opposition to the European patent granted. Notice of opposition shall be filed in a written reasoned statement. It shall not be deemed to have been filed until the opposition fee has been paid. (Art. 99(1) European Patent Convention).

Description

[0001] The invention relates to a method for curving a longitudinal metal sheet having a substantially flat portion with two opposite flanges along its sides. The invention also relates to an apparatus for curving a longitudinal metal sheet having a substantially flat portion with two opposite flanges along its sides.

[0002] Nowadays many buildings, and especially the roofs hereof, are constructed from metal panels. The sides of the metal panels are bent upwards as opposite flanges, to form standing seams which are slidably attached to retaining clips.

[0003] Modern buildings are often formed with curved roofs or walls, and therefore the longitudinal metal sheets with flanges must be curved. However, because of the flanges it is difficult to curve the sheets, as the flanges often crack or fold, depending on the curving direction (convex or concave).

[0004] EP 0 296 317 A2 discloses a method and apparatus for bending a panel having a substantially flat portion and two opposite flanges, in which the substantially flat portion is pressured between two horizontal pressure rolls such that one side of the pressure rolls gives a maximal pressure and the other side is without pressure, and the flange at the pressure side is rolled between two side pressure rolls. According to this disclosure, the panel is curved sideways or transverse, such that the substantially flat portion remains situated in the same plane.

[0005] It is an objective of the invention to provide a method and apparatus with which longitudinal metal sheets having a substantially flat portion with two opposite flanges can be curved longitudinally in a simple and fast manner.

[0006] It is another objective of the invention to provide such a method and apparatus with which it is possible to curve such a metal sheet in both a convex and a concave form.

[0007] It is still another objective of the invention to provide such a method and apparatus which can be used on the site where a building is erected.

[0008] It is yet another objective to provide such a method and apparatus which is easy to use and cheap.

[0009] According to a first aspect of the invention, one or more of these objectives is reached with a method according to claim 1.

[0010] Due to the pressure on the flanges, the metal at those spots becomes more or less fluidized, as a result of which it is relatively easy to deform the metal at these spots. The flanges at the fluidized spots can then easily be lengthened or shortened, and by doing so over the full length of the sheet to be curved the sheet is curved in a convex or concave form.

[0011] According to a second aspect of the invention, one or more of the above objectives is reached with an apparatus according to claim 2.

[0012] With this apparatus, pressure means are pro-

vided to pressurise the flanges at opposite spots, so the metal will become more or less fluidized at those spots, and the bending means will bend the metal sheet in convex or concave direction while the transport means move the sheet relative to the apparatus. Thus, the metal sheet will be curved in a simple and fast manner. Due to the fluidisation of the metal, the metal sheet can be given a convex or concave form, as required.

[0013] Preferably, the pressure means comprise pressure rolls that are provided at both sides of each flange. By using pressure rolls, pressure can be exerted on the flanges in a simple way, and the pressure rolls can simply roll over the flanges of the sheet as the sheet is moved relative to the apparatus. The pressure rolls press on a small spot, so the pressure is high and the can be easily controlled.

[0014] So as to form a standing seam on a roof from two sheets with adjacent flanges, the flanges often end in outward-bent rims that fit over the retaining clips. For curving such sheets, the pressure means comprise a pressure roll at the outside of each flange, a pressure roll at the inside of each flange, and a pressure roll at the outside of each rim. In this way, a flange is pressurised between both the outside pressure roll and the inside pressure roll, and the outside pressure roll and the rim pressure roll.

[0015] According to a preferred embodiment, the apparatus comprises a top plate for the pressure rolls for one flange, a bottom plate for the pressure rolls for the other flange, and connecting bars between the top and bottom plate. In this way, a compact and stiff apparatus is provided, making it possible to exert a high pressure on the flanges.

[0016] Preferably, the connecting bars are adjustable, so it is possible to curve flanged sheets with different widths.

[0017] According to a preferred embodiment, the transport means comprise movement rolls that fit over both longitudinal sides of the sheet, at both sides of the pressure means. The flanges and adjacent strips of the central portion of the metal sheet are thus clamped between the movement rolls, and rotation of the movement rolls will transport the metal sheet through the apparatus.

[0018] Preferably, the movement rolls at one side of the pressure means are adjustable sideways to the transport direction of a sheet relative to the apparatus, in which these movement rolls can function as bending means during use. By adjusting the adjustable movement rolls the radius of the curve of the metal sheet can be set as required for each specific building.

[0019] Preferably, the movement rolls have been rotatably connected to the top and bottom plate. When the distance between the top and bottom plate is adjusted, the movement rolls remain in the right place to clamp the flanges of the metal sheet.

[0020] According to a preferred embodiment, the apparatus comprises control means for controlling the pressure of the pressure means, the transport velocity of the

transport means, and the degree of bending by the bending means. Using the control means, the required pressure for a certain metal sheet, the curvature and the velocity can be easily given, and all these functions can be kept in hand. Also, the control means can change the radius of the curvature during the operation, if this is necessary for the building for which the sheet is needed.

[0021] The invention will be elucidated referring to an exemplary embodiment, in view of the accompanying drawing.

Fig. 1 shows an embodiment of apparatus according to the invention schematically in front view.

Fig. 2 shows the apparatus according to fig. 1 in vertical cross section along line A - A.

Fig. 3 shows the apparatus according to fig. 1 in horizontal cross section along line B - B.

Fig. 4 shows a metal sheet with flanges and rims in cross-section.

[0022] Fig. 1 shows an embodiment of the apparatus 1 according to the invention in front view, and Fig. 2 and Fig. 3 show apparatus 1 in vertical and horizontal cross section, respectively. In Fig. 1 and 3 a longitudinal metal sheet 100 is shown in ghost lines, and Fig. 4 shows this sheet 100 in cross section, the sheet having a substantially flat portion 101, two flanges 102 and a rim 103 at the end of each flange 102.

[0023] The apparatus 1 has a top plate 2, a bottom plate 3 and adjustable connecting bars 4. To both the top and the bottom plate two movement rolls 5, 5a and two movement rolls 6, 6a are rotatably attached, which rolls co-operate in pairs 5, 6; 5a, 6a to clamp a side of a metal sheet 100 between them.

[0024] In between the pairs of movement rolls 5, 6; 5a, 6a pressure rolls 8, 9 and 10 are present for each flange with rim of a metal sheet 100, as is best seen in Fig. 2. An outer pressure roll 8 supports the flange 102 with rim 103 and an adjacent portion of the flat portion 101 of the metal sheet 100. (For reasons of clarity, the metal sheet is not shown in Fig. 2.) The pressure rolls 8 are rotatably attached to the top and bottom plate, respectively. The pressure rolls 9 and 10 are supported by bearing shafts (not shown), with which it is possible to press the rolls 9 and 10 against the flanges and rims of the metal sheet which is supported by the rolls 8.

[0025] The bars 4 are adjustable in height, so the top plate 2 is moveable in direction E so as to change the distance between the rolls on the top plate 2 and the rolls on the bottom plate 3. In this way it is simple to adjust the apparatus to a metal sheet with a different width.

[0026] The movement rolls 5a, 6a are adjustable in direction F, as shown in Fig. 3. In this way the movement rolls 5a, 6a can be placed out of line with the movement rolls 5, 6 and the pressure rolls 8, 10.

[0027] All pressure rolls 8, 9, 10 and movement rolls 5, 6; 5a, 6a are replaceable, for instance to curve a metal sheet with higher flanges 102.

[0028] The curving of a metal sheet 100 with the use of the apparatus or curving machine 1 will be elucidated hereinafter.

[0029] A straight longitudinal metal sheet 100 with flanges 102 and rims 103 is introduced into the bending machine 1 in direction D. The front end of the metal sheet is clamped between two pair movement rolls 5, 6, which rolls transport the sheet through the machine. The front end of the metal sheet 100 is thus introduced between the pressure rolls 8, 9 and 10 on both sides of the metal sheet 100. The front end of the metal sheet is transported further until it is clamped between the two pair movement rolls 5a, 6a. Then the pressure rolls 9, 10 are pressurised to press the flanges and rims of the metal sheet against the pressure rolls 8. The amount of pressure depends on the kind of metal, the thickness of the metal sheet, the radius of the curvature that is required, and the transport velocity through the curving machine.

[0030] Due to the pressure on the flanges it is now possible to bend the flanged sheet, which is accomplished by the sideways adjustment of the movement rolls 5a, 6a. Subsequently the total length of the metal sheet that is to be curved is transported through the curving machine, during which treatment it is possible to adjust the movement rolls 5a, 6a so as to get a different radius of the curvature, when required.

[0031] It will be understood that the curving machine can be controlled in different ways. It is, for instance, possible to use hydraulic control for the rotation of the movement rolls and the pressure rolls and the adjustment of the movement rolls and the height of the adjustment bars. Alternatively it will be possible to control the curving machine electrically, or by a combination of hydraulic and electrical control.

[0032] It will be understood that the invention is not limited to the construction as described above and shown in the figures. For instance, it is possible to leave out the pressure rolls 10 when there are no rims 103 on the flanges 102. Also, instead of movement rolls it would be possible to use other transport means, such as linearly moving clamps that clamp on the flanges.

[0033] Moreover, it will be understood that the movement rolls 5, 6, 5a, 6a can be supported in different ways. Each movement roll can have its own supporting shaft ending in the top plate 2 or bottom plate 3. However, this has the disadvantage that each roll has to be driven, and that the top rolls 5, 5a must be synchronised with the bottom rolls 6, 6a. Therefore it is preferred that there are connecting shafts which connect each top roll with the accompanying bottom roll, in which way only the bottom rolls (or only the top rolls) have to be driven. These connecting shafts have to be adjustable to follow the adjusting of the adjustable connecting bars 4, and the connecting shafts have to be dismountable to change the movement rolls when a metal sheet with flanges with a different height or form must be curved.

[0034] Though the curving has been described above for a flanged metal sheet having a constant cross-section.

tion, it will be understood that the curving machine can also be used for a flanged metal sheet with a changing cross-section, that is a changing distance between the flanges over the length of the metal sheet, such as a tapered metal sheet. In this case, only one of the flanges is fed through the curving machine and clamped between the movement rolls and the pressure rolls, and the other flange is not clamped and pressurised. After the first flange has been curved in this way, the other flange is fed through the movement and pressure rolls and curved. Thus, the curving machine can be used to curve for instance a tapered sheet in two runs.

Claims

1. Method for curving a longitudinal metal sheet (100) having a substantially flat portion (101) with two opposite flanges (102) along its sides, **characterized in that** both flanges are pressurised at spots that are symmetrically situated opposite to each other, the pressure being successively exerted from the beginning to the end of the sheet to be curved, and **in that** the sheet is successively forced to longitudinally bend in a section where the pressurised spots are present such that the sheet is curved in a convex or concave form.
2. Apparatus for curving a longitudinal metal sheet (100) having a substantially flat portion (101) with two opposite flanges (102) along its sides, **characterized in that** the apparatus comprises pressure means (8, 9, 10) for pressurising the flanges of the sheet at spots that are symmetrically situated opposite to each other, bending means (5, 6; 5a, 6a) at both sides of the pressure means in the direction of movement of the longitudinal sheet for bending the metal sheet in convex or concave direction, and transport means (5, 6; 5a, 6a) for moving the sheet relative to the apparatus.
3. Apparatus according to claim 2, in which the pressure means comprise pressure rolls (8, 9) that are provided at both sides of each flange.
4. Apparatus according to claim 2 or 3, for a sheet with flanges ending in outward-bent rims (103), in which the pressure means comprise a pressure roll (8) at the outside of each flange, a pressure roll (9) at the inside of each flange, and a pressure roll (10) at the outside of each rim.
5. Apparatus according to any one of claims 2 - 4, the apparatus comprising a top plate (2) for the pressure rolls for one flange, a bottom plate (3) for the pressure rolls for the other flange, and connecting bars (4) between the top and bottom plate.

6. Apparatus according to claim 5, in which the connecting bars (4) are adjustable.
7. Apparatus according to any one of claims 2 - 6, in which the transport means comprise movement rolls that fit over both longitudinal sides of the sheet, at both sides of the pressure means.
8. Apparatus according to claim 7, in which the movement rolls at one side of the pressure means are adjustable sideways to the transport direction of a sheet relative to the apparatus, in which these movement rolls can function as bending means during use.
9. Apparatus according to claim 7 or 8 in connection with claim 5 or 6, in which the movement rolls are rotatably connected to the top and bottom plate.
10. Apparatus according to any one of claims 2 - 9, the apparatus comprising control means for controlling the pressure of the pressure means, the transport velocity of the transport means, and the degree of bending of the bending means.

Patentansprüche

1. Verfahren zum Krümmen eines länglichen Metallblechs (100) mit einem im Wesentlichen flachen Abschnitt (101), der zwei gegenüberliegende Flansche (102) entlang seiner Seiten hat, **dadurch gekennzeichnet, dass** beide Flansche an Punkten mit Druck beaufschlagt werden, die einander symmetrisch gegenüber liegen, wobei der Druck sukzessive vom Anfang bis zum Ende des zu krümmenden Blechs ausgeübt wird, und dass das Blech sukzessive dazu gebracht wird, sich in einem Bereich in Längsrichtung zu biegen, in dem die mit Druck beaufschlagten Punkte liegen, so dass das Blech in konvexer oder konkaver Form gekrümmt ist.
2. Vorrichtung zum Krümmen eines länglichen Metallblechs (100) mit einem im Wesentlichen flachen Abschnitt (101), der zwei gegenüberliegende Flansche (102) entlang seiner Seiten hat, **dadurch gekennzeichnet, dass** die Vorrichtung Druckmittel (8, 9, 10) umfasst, um die Flansche des Blechs an Punkten, die einander symmetrisch gegenüber liegen, mit Druck zu beaufschlagen, dass sie Biegemittel (5, 6; 5a, 6a) auf beiden Seiten der Druckmittel in Bewegungsrichtung des länglichen Blechs umfasst, um das Blech in konvexer oder konkaver Richtung zu biegen, und dass sie Transportmittel (5, 6; 5a, 6a) umfasst, um das Blech gegenüber der Vorrichtung zu bewegen.
3. Vorrichtung nach Anspruch 2, bei der die Druckmittel

Druckwalzen (8, 9) umfassen, die an beiden Seiten jedes Flansches vorgesehen sind.

4. Vorrichtung nach Anspruch 2 oder 3 für ein Blech mit Flanschen, die in auswärts gebogenen Rändern (103) enden, in denen die Druckmittel eine Druckwalze (8) an der Außenseite jedes Flansches, eine Druckwalze (9) an der Innenseite jedes Flansches und eine Druckwalze (10) an der Außenseite jedes Randes umfassen. 5 10
5. Vorrichtung nach einem der Ansprüche 2 bis 4, wobei die Vorrichtung umfasst: eine obere Platte (2) für die Druckwalzen für den einen Flansch, eine untere Platte (3) für die Druckwalzen für den anderen Flansch, sowie Verbindungsstäbe (4) zwischen der oberen und unteren Platte. 15
6. Vorrichtung nach Anspruch 5, bei der die Verbindungsstäbe (4) einstellbar sind. 20
7. Vorrichtung nach einem der Ansprüche 2 - 6, bei der die Transportmittel Bewegungswalzen enthalten, die über beide Längsseiten des Blechs, auf beiden Seiten der Druckmittel, angeordnet sind. 25
8. Vorrichtung nach Anspruch 7, bei der die Bewegungswalzen auf einer Seite der Druckmittel seitlich an die Transportrichtung des Blechs gegenüber der Vorrichtung einstellbar sind, in der diese Bewegungswalzen als Biegemittel während des Betriebs arbeiten können. 30
9. Vorrichtung nach Anspruch 7 oder 8 in Verbindung mit Anspruch 5 oder 6, in der die Bewegungswalzen drehbar mit dem oberen und unteren Blech verbunden sind. 35
10. Vorrichtung nach einem der Ansprüche 2 bis 9, wobei die Vorrichtung Steuerungsmittel enthält, um den Druck der Druckmittel, die Transportgeschwindigkeit der Transportmittel und den Biegegrad der Biegemittel zu steuern. 40

Revendications

1. Procédé pour recourber une tôle longitudinale (100) comportant une partie substantiellement plate (101) avec deux rebords opposés (102) sur ses côtés, **caractérisé en ce que** les deux rebords sont comprimés en des points qui sont situés de façon symétrique l'un en face de l'autre, la pression étant exercée successivement du début à la fin de la tôle à recourber, et **en ce que** l'on force la tôle successivement à se courber longitudinalement dans une portion où les points sous pression sont présents, de sorte que la tôle est recourbée sous une forme convexe ou 50

concave.

2. Dispositif pour recourber une tôle longitudinale (100) comportant une partie substantiellement plate (101) avec deux rebords opposés (102) sur ses côtés, **caractérisé en ce que** le dispositif comprend un moyen de pression (8, 9, 10) pour comprimer les rebords de la tôle en des points qui sont situés de façon symétrique l'un en face de l'autre, un moyen de pliage (5, 6 ; 5a, 6a) de chaque côté du moyen de pression dans la direction de mouvement de la tôle longitudinale pour courber la tôle dans une direction convexe ou concave, et un moyen de transport (5, 6 ; 5a, 6a) pour déplacer la tôle par rapport au dispositif. 10
3. Dispositif selon la revendication 2, dans lequel le moyen de pression comprend des cylindres presseurs (8, 9) qui sont placés des deux côtés de chaque rebord. 15
4. Dispositif selon la revendication 2 ou 3, pour une tôle ayant des rebords se terminant en bords courbés vers l'extérieur (103), dans lequel le moyen de pression comprend un cylindre presseur (8) à l'extérieur de chaque rebord, un cylindre presseur (9) à l'intérieur de chaque rebord, et un cylindre presseur (10) à l'extérieur de chaque bord. 20
5. Dispositif selon l'une quelconque des revendications 2 à 4, le dispositif comprenant une plaque supérieure (2) pour les cylindres presseurs pour un rebord, une plaque inférieure (3) pour les cylindres presseurs pour l'autre rebord, et des barres de connexion (4) entre les plaques supérieure et inférieure. 25
6. Dispositif selon la revendication 5, dans lequel les barres de connexion (4) sont réglables. 30
7. Dispositif selon l'une quelconque des revendications 2 à 6, dans lequel le moyen de transport comprend des cylindres de mouvement qui se placent sur les deux côtés longitudinaux de la tôle, de chaque côté du moyen de pression. 35
8. Dispositif selon la revendication 7, dans lequel les cylindres de mouvement d'un côté du moyen de pression sont réglables latéralement par rapport à la direction de transport d'une tôle par rapport au dispositif, ces cylindres de mouvement pouvant fonctionner comme moyen de pliage pendant l'utilisation. 40
9. Dispositif selon la revendication 7 ou 8 en connexion avec la revendication 5 ou 6, dans lequel les cylindres de mouvement sont connectés à rotation aux plaques supérieure et inférieure. 45

10. Dispositif selon l'une quelconque des revendications 2 à 9, le dispositif comprenant un moyen de commande pour réguler la pression du moyen de pression, la vitesse de transport du moyen de transport et le degré de courbure du moyen de pliage.

5

10

15

20

25

30

35

40

45

50

55

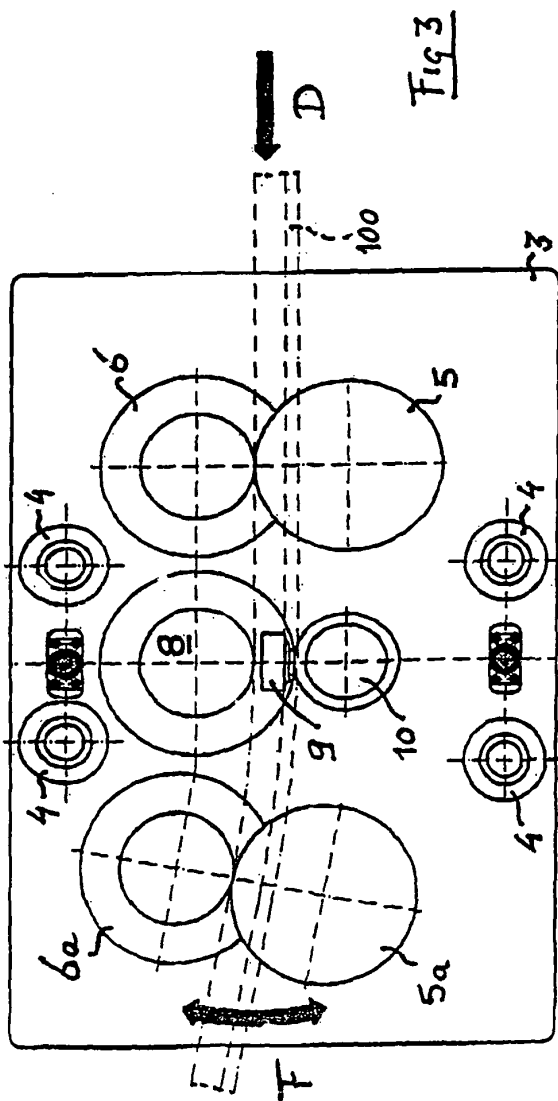


Fig 3

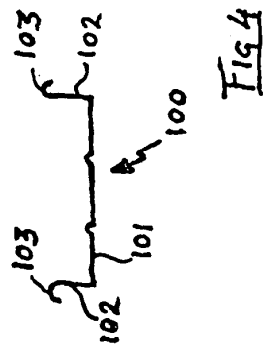


Fig 4

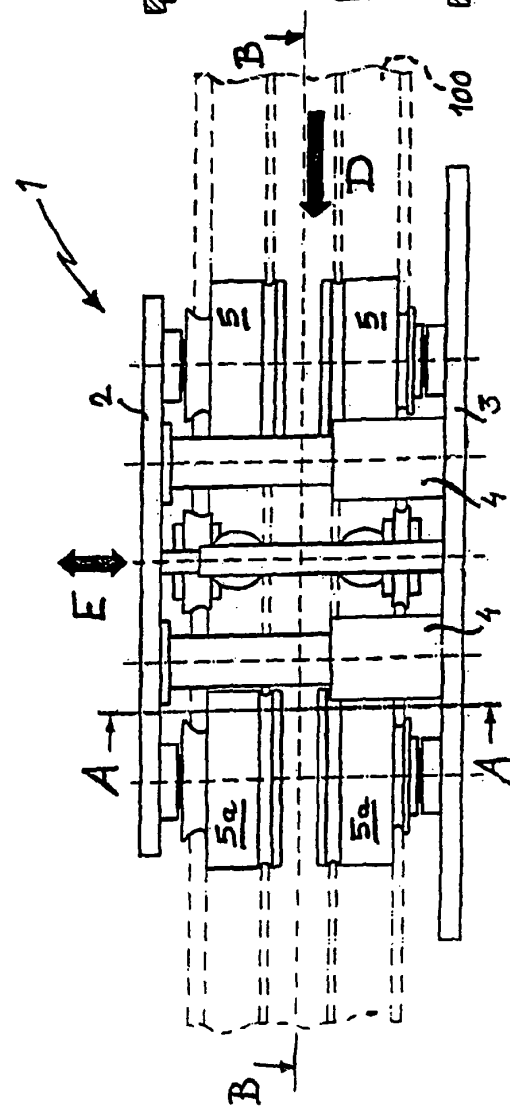


Fig 1

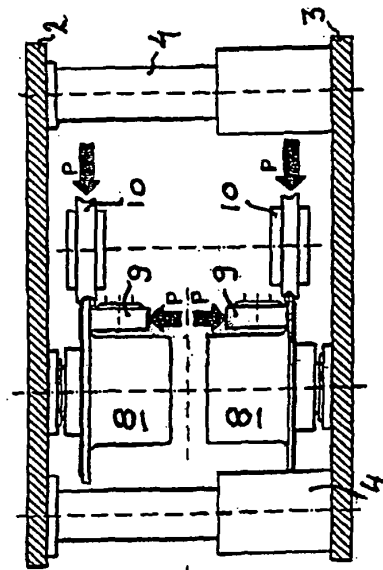


Fig 2